

## Müntener & Thomas

Bei Personalfragen persönlicher

### BEI UNSERER AUFTRAGGEBERIN

handelt es sich um die Zentrale einer Unternehmensgruppe mit internationaler Tätigkeit. Das kleine Team am Sitz in Vaduz bewältigt vielschichtige und interessante Aufgaben im Bereich der Verwaltung und der Organisation. Heute suchen wir den/die

## STELLVERTRETER/IN DES LEITERS FINANZ- UND RECHNUNGSWESEN

### DIE HAUPTAUFGABEN

Das Schwergewicht der Aufgaben liegt bei der selbstständigen Führung der Buchhaltungen (inkl. Abschlüsse) von Betrieben, welche Sie auch in betriebswirtschaftlicher Hinsicht unterstützen. Als Stellvertreter übernehmen Sie je nach Ihren Interessen und Fähigkeiten weitere Bereiche und werden zusätzlich von Basisarbeiten entlastet.

### DAS ANFORDERUNGSPROFIL

Wir sehen uns um nach einem/einer Generalist/in mit vertieftem Wissen und Praxis im Finanz- und Rechnungswesen (Niveau Buchhalter/in mit eidg. FA). Sie schätzen ein vielseitiges Aufgabengebiet, können in Gesamtzusammenhängen denken, aber auch ein Detail genau erledigen. Gute Englisch-Kenntnisse sind ebenfalls erforderlich.

### DAS ANGEBOT

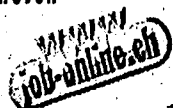
Eine solide, langfristige Position, welche von der Aufgabenvielfalt und dem direkten Praxisbezug lebt. Ein engagiertes Team und eine stillvolle Arbeitsumgebung mit modernster EDV-Infrastruktur runden das Bild ab. Die Anstellungsbedingungen werden Ihren Qualifikationen entsprechen.

### IHRE KONTAKTPERSON

Herr Hans-Jörg Müntener freut sich auf Ihre Bewerbung mit Foto. Gerne gibt er Ihnen auch Erstauskünfte am Telefon. Für Diskretion und Kompetenz bürgt unser Name.

Müntener & Thomas Personal- und Unternehmensberatung AG  
9471 Buchs, Churer Strasse 35, e-mail: info.buchs@job-online.ch

**081 750 52 32**



Inserate

werden

gelesen.

So, wie

dieses

hier.

Unge-

bunden

an Ort

und

Stelle.

## FIRST ADVISORY GROUP

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine motivierte und initiative

## Treuhandfachbearbeiterin

### Die Hauptaufgaben:

Die selbständige Bearbeitung einer Gruppe von Domizilgesellschaften mit interessanten Gesellschaftsmandaten. Sie tragen die Verantwortung für sämtliche administrative Aufgaben von der Gründung bis zur Liquidation. Dabei stehen Sie täglich in regem schriftlichen und telefonischen Kundenkontakt.

### Das Anforderungsprofil

Eine kaufm. oder gleichwertige Ausbildung mit Berufserfahrung, vorzugsweise in einem Treuhand- oder Anwaltsbüro. Ausgezeichnete Englischkenntnisse werden erwartet. Zuverlässigkeit, Diskretion und Teamfähigkeit runden das ideale Profil ab.

### Das Angebot

Eine verantwortungsvolle und interessante Aufgabe mit grosszügigen Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes, gepflegtes Arbeitsumfeld mit moderner Infrastruktur.

### Ihre Kontaktperson

Sind Sie an dieser Stelle interessiert? Dann freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Ihre Bewerbungsunterlagen können Sie mit dem Vermerk «Persönlich/Vertraulich» an Herrn Dr. Norbert Marxer senden.

First Advisory Group  
z.H. Dr. Norbert Marxer  
Aeulestrasse 74  
FL-9490 Vaduz  
Telefon 00423 236 04 04



## Liechtensteiner Minigolf-Sport-Verband

Liechtenstein Minigolf-Sport-Association

Der Liechtensteiner Minigolf-Sport-Verband (LMSV) ist Pächter der Minigolf-Sportanlage Vaduz/Schaan, welche sich im Eigentum der Gemeinden Vaduz und Schaan befindet. Der LMSV ist für eine mögliche Unterpächter zuständig. Der bisherige Vertrag mit dem derzeitigen Unterpächter läuft auf den 31. Dezember 2002 aus und wird seinerseits nicht verlängert. Aus diesem Grund sucht der Vorstand des LMSV eine/n

## Unterpächter/-in

für den Betrieb und Unterhalt der gesamten Minigolf-Sportanlage Vaduz/Schaan, Schaanerstrasse 59, 9490 Vaduz, ab dem 1. Januar 2003. Gesucht wird eine Person oder auch ein Ehepaar, der/dem das Wort «Hochsaison» kein Fremdwort ist und Erfahrung im Gastgewerbe oder bei der Betreuung einer vergleichbaren Institution besitzt. Von Vorteil ist der Besitz eines Wirtepatents. Der/die Unterpächter/in wird die Anlage als Selbständigerwerbende/r auf eigene Rechnung betreiben.

Der offizielle Betrieb der Minigolf-Sportanlage Vaduz/Schaan läuft grundsätzlich zwischen den Monaten März bis Oktober, je nach Witterungsbedingungen.

Emsthaft Interessenten/innen verlangen bitte schriftlich den Anforderungskatalog bis spätestens Ende Juni 2002 (Poststempel) unter folgender Adresse: Liechtensteiner Minigolf-Sport-Verband (LMSV), Volker Frommelt, Präsident, Postfach 472, FL-9490 Vaduz

LIECHTENSTEINER MINIGOLF-SPORT-VERBAND  
Volker Frommelt, Präsident

## RECHTSANWALTSKANZLEI

lic. iur. Harry Gstöhl

Austrasse 42, 9490 Vaduz

Für unsere Treuhandabteilung suchen wir eine(n)

### KAUFMÄNNISCHE(N) ANGESTELLTE(N) (50% nachmittags)

Das Aufgabengebiet umfasst neben der Betreuung diverser Treuhandmandate auch Telefondienst, Mithilfe beim Besucherempfang, Verkehr mit Banken und Behörden, Unterstützung bei der Ablage sowie andere anfallende Büroarbeiten.

Neben einer gewissen Selbständigkeit, die diese Arbeiten erfordern, sollten Sie vor allem auch Teamgeist mitbringen.

Kaufmännische Ausbildung ist Bedingung. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil. Daneben sind Anwenderkenntnisse in Word und Excel unabdingbar. Eine Anstellung ist per sofort möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung zuhänden Frau Jacqueline-Kindle.



The European Free Trade Association is currently seeking, for its Secretariat in Brussels,

### Officer, Services, Capital, Persons and Programmes Unit (n° 10/2002)

The incumbent will carry out substantive work in the areas of Transport (European Transport Policy, Land Transport (road and rail) Air Transport, Maritime Transport and Inland Waterways) and will in these areas ensure co-ordination and support services to the EFTA working groups and to the EFTA States' participation in the relevant EU Commission committees.

The candidate should hold a university degree or equivalent, have relevant work experience in a national body, national administration or international organisation and have excellent command of written and spoken English. Knowledge of French and of other EFTA or EU languages would be an asset.

Interested candidates should consult our website [www.efta.int](http://www.efta.int) for the complete announcement and must return three EFTA application forms (one original and two copies).  
Deadline for applications: 28<sup>th</sup> June 2002.

Zur Reinigung unserer Büros in Triesen suchen wir ab Juli 2002 eine zuverlässige und selbstständige

## Raumpflegerin (Ganztagesstelle)

Channoine Cosmetics AG

Landstrasse 40

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 37 41

**Blut spenden hilft  
Leben retten**

Wir sind ein Dienstleistungsunternehmen für Management, Marketing und Sales-Management. Für die Geschäftsführung und das Management suchen wir eine

## Sekretärin/rechte Hand

Zu Ihren Aufgaben gehören die allgemeinen Sekretariatsarbeiten, kaufmännische Sachbearbeitung und Leitung des Sekretariats. Ein kaufmännischer Lehrling und eine Teilzeitkraft für Textverarbeitung und Buchhaltung sind der Stelleninhaber unterstellt.

Wenn Sie dieser verantwortungsvollen Herausforderung gewachsen sind, Ihr Beruf nicht nur Hobby, sondern Aufgabe ist, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen bei uns. Die Dotierung der Stelle entspricht den überdurchschnittlichen Herausforderungen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Gottfried Blattl, Geschäftsführer der Business Comfort Hotel Corporation, Postfach 6, 9493 Mauren.



DRINGEND GESUCHT:

- Bodenleger
- Strassenbauer
- CNC-Mechaniker
- Elektromonteur

Job 4 You AG, Bahnhofstrasse 17  
Postfach 219, LI - 9494 Schaan  
Tel. +423 370 22 88

[www.job4you.li](http://www.job4you.li)

## Wir suchen jungen, flexiblen kaufmännischen Angestellten

mit eventueller Mithilfe im Verkauf.

GARAGE BIEDERMANN  
Bendern  
Telefon 00423 373 10 05